

A low-angle photograph of a city street with tall glass skyscrapers, overlaid with a semi-transparent pink filter. A white diagonal line runs from the top right towards the bottom center, separating the header area from the main content area.

Instrukcja obsługi Cofanet Debt Collection

1.	Wprowadzenie	3
2.	Rozpoczynanie pracy.....	4
A.	Logowanie	4
B.	Przypomnienie hasła	4
3.	Opis strony głównej	4
A.	Lewe menu	5
4.	Dostęp do sprawy.....	4
5.	Szczegóły sprawy.....	7
6.	Pomoc.....	11
7.	Stopka	11
8.	Załącznik.....	12
A.	Lista istotnych pól na stronie.....	12

1. Wprowadzenie

Ten dokument zawiera wskazówki dotyczące korzystania z witryny **Cofanet Debt Collection**.

Nazwy firm użyte w tym dokumencie są przykładowe i nie odpowiadają żadnym rzeczywistym przypadkom windykacji.

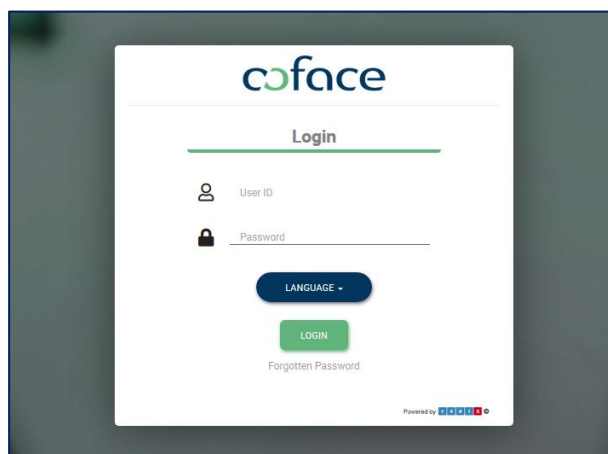
2. Rozpoczynanie pracy

A. Logowanie

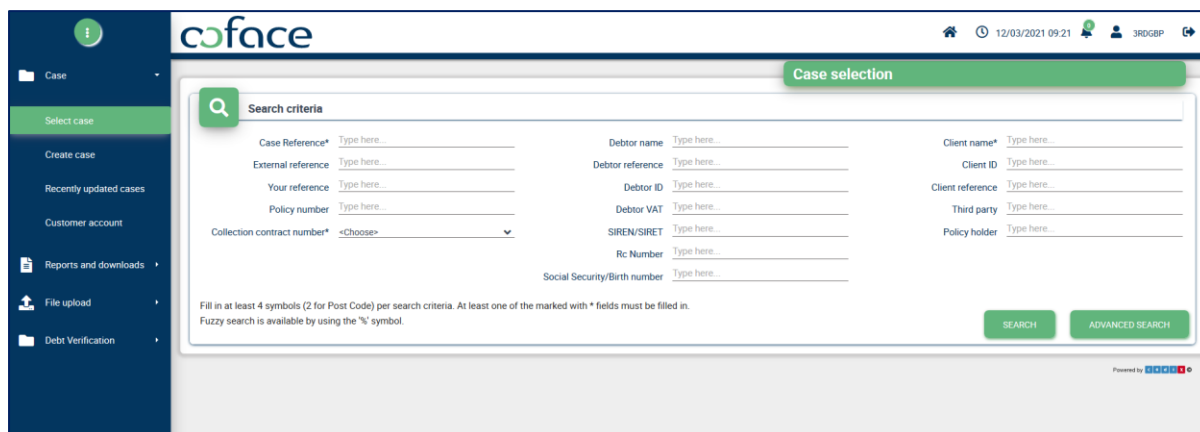
Aby połączyć się ze stroną **Cofanet Debt Collection**, należy przejść przez portal **Portal Klienta** i kliknąć w łącze Windykacja.



Ilustracja - strona logowania



Otworzy się strona **Cofanet Debt Collection**



B. Przypomnienie hasła

Jeśli nie pamiętasz swojej nazwy użytkownika lub hasła, kliknij opcję Zapomniane hasło i postępuj zgodnie z instrukcjami, aby zresetować swoje dane.

3. Opis strony głównej

Po uwierzytelnieniu należy przejść do strony „Wyszukiwanie spraw” (zob. ilustracja), na której menu po lewej stronie umożliwia dostęp do różnych podstron witryny **Cofanet Debt Collection**.

A. Lewe menu

Po połączeniu i uwierzytelnieniu na stronie **Cofanet Debt Collection** lewe menu widoczne jest na **wszystkich stronach**.

Od góry do dołu:

- ‘Sprawa’,
 - Wybierz sprawę,
 - Utwórz sprawę,
- ‘Przesyłanie pliku’,
 - Potwierdzenie odbioru

Kolorem niebieskim zaznaczono łącza, których występowanie będzie zależało od uprawnień przyznanych użytkownikowi serwisu **Cofanet Debt Collection**:

- „Utwórz sprawę”: to łącze będzie dostępne tylko dla użytkowników, którzy mają przyznane prawo do zakładania nowych spraw windykacyjnych,

4. Dostęp do sprawy

Ta strona umożliwia wyszukiwanie istniejących spraw prowadzonych przez COFACE.

Składa się z dwóch części:

- W górnej części proponowane są kryteria wyszukiwania,
- W dolnej części znajduje się tabela z wynikami wyszukiwania. Domyślnie, na początku strony, tabela ta wyświetla wszystkie sprawy użytkownika, ułożone malejąco według daty otrzymania

Kryteria dostępne domyślnie to numer sprawy COFACE lub własny numer referencyjny użytkownika zadeklarowany w sprawie (patrz ilustracja poniżej). Po wprowadzeniu danych w jednym z tych pól, należy nacisnąć przycisk „Wyszukaj” po prawej stronie.

The screenshot shows the 'Case selection' interface. On the left is a dark blue sidebar with a menu containing 'Case', 'Select case' (highlighted in green), 'Create case', and 'File upload'. The main area has a white header with the 'coface' logo and a green 'Case selection' button. Below this is a 'Search criteria' section with a magnifying glass icon. It contains several input fields: 'Case Reference*' (placeholder: Type here...), 'Debtor name' (placeholder: Type here...), 'Third party' (placeholder: Type here...), 'External reference' (placeholder: Type here...), 'Debtor reference' (placeholder: Type here...), 'Your reference' (placeholder: Type here...), 'Debtor ID' (placeholder: Type here...), 'Policy number' (placeholder: Type here...), 'Debtor VAT' (placeholder: Type here...), and 'Collection contract number*' (a dropdown menu showing 'HYVA FRANCE SA - 2...'). Below the fields is a note: 'Fill in at least 4 symbols (2 for Post Code) per search criteria. At least one of the marked with * fields must be filled in. Fuzzy search is available by using the '%' symbol.' At the bottom right of the search criteria section are two green buttons: 'SEARCH' and 'ADVANCED SEARCH'. The footer of the main area says 'Powered by' followed by social media icons.

This screenshot shows the same interface as the previous one, but with the 'Search results' section expanded. It features a table with the following data:

Case Reference	Third party	External reference	Your reference	Debtor	Debtor address	Case balance
2102173170		9220	9220	CARROSSERIE DE PROVENCE	65 ALLEE CHARLES LAVERAN , FOS SUR MER, 13270, FRANCE	82,528.32 EUR
2102170744		4222	4222	ASCA CARROSSIER CONSTRUCTEUR	1 ROUTE DE NEZEL , EPONE, 78680, FRANCE	7,583.09 EUR

Below the table, it says 'Showing 1 to 2 of 2 entries'. There is a download icon (a square with a downward arrow) at the bottom right of the table area. The sidebar and header are identical to the previous screenshot.

Ilustracja – dostęp do sprawy

Znalezione sprawy zostaną następnie wyświetlone w tabeli poniżej. Można wybrać jedną ze spraw, klikając na jej wiersz

W razie braku numeru referencyjnego lub numeru sprawy, chcąc przeprowadzić wyszukiwanie rozszerzone dotyczące kilku spraw, należy kliknąć na link „Wyszukiwanie zaawansowane” w strefie wyszukiwania. Pojawi się kilka pól, które pozwolą rozszerzyć zakres wyszukiwania.

Każda nowa kombinacja filtrów wymaga kliknięcia na przycisk „Wyszukaj”, aby uzyskać wyniki przedstawione w poniższej tabeli.

Search criteria

Case Reference* Debtor name Client name*

External reference Debtor reference Client ID

Unique external reference Debtor ID Client reference

Your reference Debtor VAT Policy holder

Policy number Rc Number

Collection contract number* Debtor country Client country

Case category Debtor state Client state

Do not show closed cases ☐ Debtor city Client city

All cases closed in the past months ☐ Debtor PC Client PC

Case balance From To

Case created From To

Fill in at least 4 symbols (2 for Post Code) per search criteria. At least one of the marked with * fields must be filled in. Fuzzy search is available by using the "%" symbol.

Ilustracja – wyszukiwanie zaawansowane

Po przeprowadzeniu wyszukiwania z wynikami i jeśli istnieje potrzeba eksportu do Excela wszystkich odnalezionych spraw, można kliknąć przycisk „Eksportuj”, jak pokazano na ilustracji.

Search results

Case Reference	Third party	External reference	Your reference	Debtor	Debtor address	Case balance
2102173170		9220	9220	CARROSSERIE DE PROVENCE	65 ALLEE CHARLES LAVERAN , FOS SUR MER, 13270, FRANCE	82,528.32 EUR
2102170744		4222	4222	ASCA CARROSSIER CONSTRUCTEUR	1 ROUTE DE NEZEL , EPONE, 78680, FRANCE	7,583.09 EUR

Showing 1 to 2 of 2 entries

Export

5. Szczegóły sprawy

Aby przejść na tę stronę, należy najpierw wejść na stronę „Dostęp do sprawy”, przeprowadzić wyszukiwanie i wybrać numer sprawy. Zostanie wyświetlona strona danych sprawy.

The screenshot displays the 'Case review' section of the Coface system. The interface includes a sidebar with navigation options like 'Case', 'Create case', and 'Reports and downloads'. The main content area shows details for a debtor: 'EMPRESA DE TRANSPORTE DE CARGA POR CARRE TERA ANJELU E.I.R.L.' with an internal case reference of 2008280016. It also lists financial counters, debtor data (address, phone, email), and case attributes (agency name, category, created on).

Strona ta będzie wyświetlona w kilku ramkach, od góry do dołu:

- Nazwa dłużnika
- Dane firmy – identyfikacja dłużnika
- Status sprawy – informacje ogólne
- Szczegóły długu:
 - Dług (kwota główna i kwota pozostała do spłaty)
 - Faktury przypisane do długu
 - Otrzymanie płatności.
- Historia zadań wykonanych w sprawie
- Czynności, które mogą być ewentualnie wykonane w trakcie trwania sprawy
- Możliwość wykonania eksportu pliku do Excel (przycisk w prawym górnym rogu ramki głównej).

Każda ramka może zostać rozwinięta w celu wyświetlenia większej ilości informacji.

Czynności, które należy wykonać w trakcie trwania sprawy:

W trakcie trwania sprawy dostępne są następujące możliwości:

Jeśli sprawa jest na etapie **otwartym** (np. otrzymana, w fazie polubownej lub prawnej), w ramce „Działania” dostępne są następujące łącza:

- Złożenie zawiadomienia o spłacie długu (poinformowanie nas o płatności otrzymanej od dłużnika)
- Zadanie pytania lub przesłanie nowych informacji dotyczących sprawy.

Ilustracja – Działania

This screenshot shows the 'Działania' (Actions) section of the Coface system. It features a 'Case review' header and a list of available actions: 'New message', 'Case', 'History', 'Received payments', 'Info', 'Direct payment', 'Account', 'Custom Payment Agreement', 'Dispute creation', 'Credit note', and 'Add invoice'.

Nowe wiadomości:

Umożliwia wysłanie wiadomości do prowadzącego sprawę:

The 'New Message' form includes a subject line, a case dropdown menu (currently showing 'NOT INSURED - 2009030005 EUR - DEB.CITYVISION'), and a 'To' dropdown menu (showing 'COLLAB1 COLLAB1'). There are checkboxes for 'Urgent message' and 'Reply required'. A large text area for composing the message is provided, along with an 'UPLOAD' button. At the bottom right, there are 'CANCEL' and 'SEND' buttons.

Wiadomości:

Umożliwia przeglądanie wiadomości, które zostały wysłane lub otrzymane do skrzynki odbiorczej, a także tworzenie nowych:

The 'Inbox' view features a 'COMPOSE' button and a 'SEARCH INBOX' button. It includes filters for 'Box direction' (set to 'Inbox') and 'Search by' (set to '<Choose>'). There are also fields for 'Date' (From and To), a 'Filter' field with the placeholder 'Type a key word and press enter', and a 'Show unread' checkbox. Search and refresh icons are located at the bottom right.

Historia:

Cała historia z możliwością filtrowania według różnych kryteriów:

The 'Case history' view shows a navigation bar with options like 'New message', 'Messages', 'Case', 'History', 'Received payments', 'Info', 'Direct payment', 'Account', 'Credit note', 'ES history', 'ES view', 'Add Invoice', and 'EDM'. Below this, a summary card displays case details: Debtor (LUWAYS INTERNATIONAL TRAVEL AGENCY CO., LIMITED), Internal case ref. (2005165446), Currency (EUR), Case category (NOT INSURED), Case status (ACTIVE), and Created on (30/07/2019). A 'Search history' section is also present. The main part of the screen is a table titled 'History elements' with columns for Date, Type, Action, Involved party, Amount, and Attachment.

Date	Type	Action	Involved party	Amount	Attachment
04/08/2019	Information	Vérification du dossier			
14/08/2019	Information	Saisie du dossier			
14/08/2019	Information	Accusé de réception			
14/08/2019	Information	* Envoi des documents du dossier à...			
03/09/2019	Information	* Comment to partner			
03/09/2019	Information	(COF_HK) First Demand For Payment			
03/09/2019	Information	Call the debtor			

Historia:

Możesz rozwinąć opcje wyszukiwania historii, klikając opcję filtru (pokazaną poniżej):

New message
Messages
Case
History
Received payments
Info
Direct payment
Account
Credit note
ES history
ES view
Add invoice
EDM

Debtor
LUWAYS INTERNATIONAL TRAVEL AGENCY CO., LIMITED
Internal case ref.
2005165446
Currency
EUR

Case category
NOT INSURED
Case status
ACTIVE
Created on
30/07/2019

Search history

Date
From
To
Amount
From
To
Search by
<Choose>
Action
Search text
Type
<Choose>

SEARCH

Konto:

Skonsolidowany obraz sytuacji księgowej sprawy – wszystkie faktury/noty kredytowe, płatności:

Consolidated view

	Principal	Total
Current balance	127,933.83	127,933.83
Original debt	127,933.83	127,933.83
Payments	0.00	0.00

Showing 1 to 3 of 3 entries

OPEN ITEMS

History view

Date	Transaction	Principal	Total
14/03/2019	CREDIT NOTE 2	-951.36	
28/02/2019	CREDIT NOTE 2	-499.84	
06/11/2018	INVOICE 1	144.00	
05/11/2018	INVOICE 1	10,409.39	

Po naciśnięciu jednego z tych linków na ekranie pojawi się okno wyskakujące, umożliwiające wypełnienie formularza i wysłanie go do agencji windykacyjnej COFACE.

Jeśli sprawa została otrzymana lub jest w fazie polubownej, można dodać faktury do swoich spraw w ramce „Szczegóły długu/faktury”. Aby dodać jedną lub kilka faktur, należy kliknąć na przycisk „Dodaj fakturę” po lewej stronie (wielokrotnie, aby dodać więcej faktur), a następnie wypełnić dane związane z nową fakturą (fakturami) i na koniec kliknąć na przycisk „Zapisz wszystkie faktury” po prawej stronie.

DEBT DETAILS

collapse

Original debt
ZAR 50,000.00
Debt amount standing
ZAR 50,000.00

- INVOICES

Invoice Number	Type	Invoice Date	Currency	Amount	Invoice due date	Interest	Interest start date	Already Paid	Paid On
151541545445	Invoice	10/1/16	ZAR	45,000.00	11/1/16				
46584648544	Invoice	10/1/16	ZAR	5,000.00	11/1/16				

Add Invoice
Save all invoices

Ilustracja – faktury powiązane z długiem – dodaj fakturę(y)

Add invoice

☒ New message
 ☒ Messages
 ☒ Case
 ☒ History
 ☒ Received payments
 ☒ Info
 ☒ Direct payment
 ☒ Account
 ☒ Credit note
 ☒ ES history
 ☒ ES view
 ☒ Add Invoice
 ☒ EDM

Debtor: LUWAYS INTERNATIONAL TRAVEL AGENCY CO., LIMITED
 Internal case ref.: 2005165446
 Currency: EUR
 Case category: NOT INSURED
 Case status: ACTIVE
 Created on: 30/07/2019

Financial counters

Principal	127,933.83
Collected	0.00
- by creditor	0.00
- by company	0.00
To collect	127,933.83

OPEN ITEMS

Debt details

Interest type: Intérêts par élément financier, récupération d'abord sur principal

Add financial element

Type* CREDIT NOTE

Document number Type here...

Business type <Choose>

Issue date From

Due date To

Gross amount Type here...

Currency EUR

Attachment

ADD AND CONTINUE ADDING ADD AND CLOSE POP UP

ADD

Powered by

6. Pomoc

Klikając na link „Pomoc” w lewej kolumnie, można uzyskać dostęp do tej instrukcji obsługi.

7. Stopka

Stopka jest wyświetlana na wszystkich stronach platformy **Coface Debt Collection**

Od lewej do prawej:

- Prawa autorskie COFACE
- Warunki handlowe dla danej lokalizacji COFACE.

8. Załącznik

A. Lista istotnych pól na stronie

Wprowadzanie szczegółów długu

Identyfikacja dłużnika

Pierwsza strategia – wyszukiwanie według nazwy/adresu firmy

1. Wybrać kraj
2. Następnie odszukać adres firmy. Wymagana jest co najmniej nazwa firmy. Jeśli zostanie znalezionych zbyt wiele wyników, należy wypełnić dodatkowe pola adresowe:

Adres
Miasto
Kod obszaru
Kod pocztowy

Następnie kliknięcie na przycisk „Wyszukaj” spowoduje wyświetlenie poszukiwanej firmy lub listy powiązanych wyników.

Druga strategia wyszukiwania – wyszukiwanie według numeru EASY, numeru CRS lub identyfikatora krajowego.

Wyszukiwanie można przeprowadzić na podstawie jednej z następujących wartości:

Numer EASY
Numer CRS
Identyfikator krajowy

- Można też przeprowadzić nowe wyszukiwanie, klikając na przycisk „Zmień wyszukiwanie”.

Po wybraniu firmy do sprawy toku importowane są następujące pola:

Nazwa dłużnika
Ulica dłużnika
Miasto dłużnika
Kod pocztowy dłużnika
Numer EASY dłużnika
Kraj dłużnika
Identyfikator krajowy

Uwaga: pola mogą się różnić w zależności od kraju.

B. Jeśli ustawione filtry wyszukiwania powodują brak wyników:

Na przykład, jeżeli nie można znaleźć numeru EASY/numeru CRS/identyfikatora krajowego, na ekranie pojawi się komunikat „Brak wyników”. Należy zmodyfikować wyszukiwanie (przycisk na górze po prawej stronie na poniższym zrzucie ekranu) lub dodać firmę ręcznie (przycisk na dole po lewej stronie ramki).

The screenshot shows a search interface with a header section titled 'SEARCH'S FILTERS' containing two filter buttons: 'BRA' and 'tydlig/high'. To the right of the filters is a green button labeled 'Modify search'. Below the filters is a section titled 'Search's results' which displays two circular icons with the text 'found company' and 'found main establishment'. At the bottom of the interface, a light gray box contains the text 'NO RESULT'.

Ilustracja – brak wyników

B. Jeśli ustawione filtry wyszukiwania powodują wyświetlenie zbyt wielu wyników.

Jeśli wyszukiwanie wymaga doprecyzowania, wyświetlony zostanie komunikat „Zbyt wiele wyników”, zachęcający do kliknięcia na przycisk „Zmień wyszukiwanie” i uszczegółowienia wyszukiwania.

The screenshot shows a search interface with a header section titled 'SEARCH'S FILTERS' containing three filter buttons: 'BRA', 'DOS SANTOS', and 'main establishment only'. To the right of the filters is a green button labeled 'Modify search'. Below the filters is a section titled 'Search's results'. At the bottom of the interface, a light gray box contains the text 'TOO MANY RESULTS'.

Ilustracja – zbyt wiele wyników



COFACE w Polsce
02-305 Warszawa - Al. Jerozolimskie 142 A - Polska
T: +48 (22) 465 00 00 - www.coface.pl

